

IDNC Working Group
이사회 제출

2008년 6월 25일

번역 관련 참고 사항

이 문서 원본은 영문으로 되어 있습니다. 영어 이외 언어로 번역된 버전과 원본 텍스트 간에 의미가 상이하거나 다르게 해석될 소지가 있는 경우에는 영문 원본을 우선으로 합니다.

목차

Part A

최종 보고서 IDNC WG

1. 내용 요약	3 페이지
2. 소개	4 페이지
3. 기본 지침	5 페이지
4. 추진 가속화 방법론	6 페이지
1 단계: 지역 내에서 추진 가속화 준비	6 페이지
2 단계: 실사	10 페이지
3 단계: IDN ccTLD 선정	12 페이지
5. 기타 견해	12 페이지
6. 권고 사항 개요	14 페이지
7. IDNC WG 및 경과 및 처리 배경	16 페이지
부록 A: IDNC WG 회원	17 페이지
Part B	
1. IDNC WG 공동의장에게 보내는 GAC 의장 통지문	19 페이지
2. IDNC WG 공동의장에게 보내는 ccNSO 의장 통지문	20 페이지

Part B

IDNC Working Group 최종 보고서

1. 내용 요약

IDNC WG 는 제반 정책을 개발하는 동시에, ISO 3166-1 두 자리 코드와 관련하여 한정된 수의 IDN ccTLD 를 합의 및 채택함으로써 시급한 요구에 부응하는 방안을 권고하기 위한 목적으로 ICANN 이사회에서 설립한 기구입니다.

IDNC WG 의 활동 범위는 IDN ccPDP 의 결과물보다 앞서 개발되지 않은 한정된 수의 IDN ccTLD 를 채택하기 위한 실행 가능 방안을 개발하는 것으로 제한됩니다.

IDNC WG 는 추진 가속화에 대한 3 단계 방법론을 개발하여 권고합니다. 이 방법론은 해당 현장에 규정된 전반적 요건 및 IDNC WG 가 합의한 방법론의 여러 중요 지침을 바탕으로 하고 있으며 또한 이를 참조하고 있습니다.

방법론:

지역의 추진 가속화 준비

1. 스크립트 및 언어 확인
2. 문자열 선택
3. 확인된 언어/스크립트 및 문자열에 대한 해당 지역 내 찬성 문서화
IDN ccTLD 관리자 임명/선택 또는 관련 공공 기관 확인, 찬성/지지 및 실사 단계 진입에 필요한 기타 항목의 문서화 준비
5. 사용할 언어 테이블 작성

실사

1. IANA 저장소에 언어 테이블 제출, 선택된 문자열 및 관련 문서 제출
2. '기술 위원회'의 선택 문자열 실사
3. ICANN 웹사이트에 선택 문자열 발표

위임 과정

1. 현 IANA 절차에 따라 위임 요청

2. 소개

추진 가속화 방안은 짧은 기간 내에 ISO 3166-1 두 자리 코드와 관련하여 한정된 수의 완전히 합의된 IDN ccTLD 를 채택함으로써 시급한 요구에 부응하고자 마련되었습니다. IDNC WG 의 활동 범위는 IDN ccPDP 의 결과물에 우선하지 않는 한정된 수의 IDN ccTLD 를 채택하기 위한 실행 가능 방안의 개발에 제한되었습니다.

IDNC WG 는 다뤄야 할 주제를 검토하는 최초 보고서 초안을 발표하여 의견을 수렴하였습니다.

또한 IDNC WG 는 방법론을 검토하기 위해 중간 보고서 초안도 발표했습니다.

최초 및 중간 보고서에서 규정한 대로 추진 가속화에는 다음 두 가지 방안이 요구됩니다.

1. IDN ccTLD 문자열 선택 방안
2. IDN ccTLD 관리자 선정 방안

IDNC WG 는 현 검토 사항 및 현 IDNA 프로토콜 대체 수정 사항(RFC 3490, 이하 “IDNA 2003”)에 대해 알고 있습니다. 또한 IDNC WG 는 권고되는 바와 같이 추진 가속화 과정이 이 수정 사항(IDNAbis, 작업 진행 중, 이하 “IDNA 2008”)의 결론에 따라 좌우된다는 점도 알고 있습니다.

ICANN 이사회가 지시하고 IDNC WG 현장에 반영되어 있듯이, 제안된 방법론은 다음과 같은 중요 요건의 범위 내에서 개발된 것입니다.

- DNS 의 보안 및 안정성 유지
- IDNA 프로토콜 및 IDN 지침 준수
- IDN 실행과 관련한 기술계의 의견 및 조언 수렴
- 기타 사항들 중에서 현 IANA 관행, RFC 1591 및 GAC-ccTLD 지침을 포함한 ccTLD 의 현 위임 관행 준수

수많은 일반 안내 지침(섹션 3)은 방법론에 대한 중요 요건, 구조, 기준 및 설정 조건 맥락의 범위 내에서 개발되었습니다. 이들 지침은 최초 및 중간 보고서에 대한 중요 의견에 기초하고 있으며 또한 이를 참조하고 있습니다.

방법론은 섹션 4에 제시되어 있습니다. 3단계 접근 방식으로 고안된 이 방법론을 통해, 해당 지역 관계자가 추진 가속화 과정 중에 IDN ccTLD 위임이 실행 가능한지 여부를 스스로 평가, 결정할 수 있고, 관련 이해관계자는 IDN ccTLD에 대한 문자열을 선택하고 위임 요청을 준비할 수 있습니다. 방법론에는 추진 가속화 과정 관계자의 (높은 수준의) 활동, 역할 및 책임에 대한 설명이 기술되어 있습니다. 이와 관련해서는 ICANN 직원이 실행의 측면에서 보다 상세히 설명할 것입니다.

IDNC WG은 권고 사항을 실행하기 위해 저장소 유지 관리 관련 관행, IDN 테이블 관련 요건 등과 관련하여 현 절차의 일부와 관행을 변경할 필요가 있음을 알고 있습니다. 그러나 이들 절차의 확인 또는 변경 제안은 실행의 문제로 판단됩니다.

Working Group 일부 회원의 기타 견해는 섹션 5에 제시되어 있습니다.

본 보고서의 결론은 특정 권고 사항의 개괄(섹션 6)과 IDNC WG 및 경과에 대한 배경 정보(섹션 7)로 구성되어 있습니다.

IDNC WG 회원 명부는 부록 A에 나와 있습니다.

IDNC WG는 실행 계획의 일환으로 모든 지역에 RFI(정보 요청서)를 보내 추진 가속화 과정에 참여하는 각 지역의 관심사를 파악할 것을 권고합니다. 그러나 반드시 RFI에 참여해야만 추진 가속화 과정 도중 IDN ccTLD 자격이 주어지는 것은 아닙니다. RFI 과정을 통해 적어도 추진 가속화에 참여하는 지역의 이익, 그리고 그러한 이익에 따라 고려해야 할 언어/스크립트 및 선택될 문자열에 대한 관련 정보를 수집하는 것이 좋습니다. 또한 해당 지역의 추진 가속화 참여 기간을 표시하면 유용합니다. 수집 정보는 ICANN에 의해 발표하도록 제안되고 있지만, 지역에서 ICANN에게 제공한 정보의 전부 또는 일부를 기밀로 하도록 요청할 수 있습니다. 모든 지역에 연락해야 합니다.

3. 기본 지침

IDNC WG 는 여러 번의 제안 기간 동안 수렴된 중요 의견을 기초로 다음과 같은 기본 지침을 수립하였습니다.

A: 지속적인 추진

추진 가속화는 지속적으로 추진되어야 하며 선택된 IDN ccTLD 관리자(이하 “선택된 대리인”)가 준비됐을 때 참여할 수 있도록 개방되어 있어야 합니다. 추진 가속화는 ICANN 이사회가 전반적 IDN ccTLD 정책을 채택하면 중단될 수 있어야 합니다.

B: 제반 정책보다 우선 적용하지 않음

추진 가속화 방안은 최종 IDN ccTLD 정책에 우선해서는 안 되므로 단순 명료하며 한정된 솔루션이어야 합니다.

C: 시급한 요구에 부응하기 위해 개발된 추진 가속화 방안

추진 가속화 방안은 해당 지역 내에 시급한 요구가 있을 경우에만 진행되어야 하며, 이 요구는 추진 가속화 방안 아래 IDN ccTLD 도입 요건을 충족시키기 위한 해당 지역의 선택된 대리인 및 관련 이해관계자의 준비에 의해 증명됩니다.

D: 추진 가속화 방안은 라틴 문자를 사용하지 않는 스크립트에만 적용

라틴 문자 스크립트의 IDN ccTLD 위임 가능성은 ccPDP 의 일부로 고려될 문제입니다. 따라서 추진 가속화 방안에서는 ccPDP 의 결과물에 우선하지 않도록 라틴 문자를 사용하지 않는 스크립트만 사용되어야 합니다.

E: 지역 내 완전한 합의를 전제로 하는 문자열 제안 및 위임 요청

IDN ccTLD 문자열 및 선택된 대리인을 해당 지역 내에서 완전히 합의하여 선정한 추진 가속화 과정의 경우에만 IDB ccTLD 를 위임할 수 있습니다. 이는 선택된 대리인 및 지역명의 의미있는 표시로서 선택 문자열에 대한 지역 내 관련 이해관계자가 지지/찬성함으로써 증명됩니다.

F: 실험적 방안으로서의 추진 가속화

IDN ccTLD 도입은 실험적 성격을 가지므로 전례가 될 수 없습니다. 추진 가속화의 실험적 성격은 추진 가속화 하에 이름을 위임할 때도 고려되어야 합니다. 그렇다고 해서 추진 가속화 과정 도중의 위임이 잠정적인 것으로 해석되어서는 안 됩니다.

G. 추진 가속화 과정에서 IDN ccTLD 수를 결정하는 기준

사용 가능한 IDN ccTLD 수는 임의로 정하는 것이 아니라 IDN ccTLD 문자열 선택 및 IDN ccTLD 관리자 선정 기준을 근거로 정해져야 합니다.

4. 추진 가속화 방법론

1 단계: 지역 내에서 추진 가속화 준비

지역이 추진 가속화 과정에 참여하기 위해서는 ‘국제 표준 ISO 3166-1, 국가명 및 부속 지역명 표시 코드 - Part 1: 국가 코드’(이하 “지역”)에 등재되어야 합니다. 이 요건을 충족하지 않아도 되는 유일한 예외는 EU 로, EU 는 상기 목록에 수록되어

있지는 않지만 현재 ccTLD(.eu)를 보유하고 있기 때문에 추진 가속화 과정에 참여할 자격이 있습니다.

이 부분은 지역 내 현지 관계자에 의해 진행되어야 합니다. 일반적으로 이 과정에는 다음 당사자가 관계되어 있습니다.

- 선택된 대리인: 일반적으로 과정을 시작하고 필요한 정보와 문서를 제공합니다.
- 선택한 IDN ccTLD 관련 공공 기관

- IDN ccTLD 사용 당사자: 요청을 지지하며 현지 인터넷 커뮤니티의 이익 및 요구에 부응한다는 것을 보여줘야 합니다.

(참조: <http://www.iana.org/domains/root/delegation-guide/>)

지역 내에 대리인이 아직 선택되지 않았다면, 해당 지역이 추진 가속화 과정 3 단계에 진입할 준비가 될때까지 지역 내 관련 공공 기관이 “선택된 대리인” 역할을 수행할 수 있습니다.

1. 문자열 및 언어 테이블의 언어와 스크립트 확인

언어/스크립트 확인 기준은 다음과 같습니다.

- 언어는 반드시 '공식' 언어여야 합니다.
- 스크립트는 비 라틴 언어로 표시되어야 합니다.

공식 언어 기준

추진 가속화와 관련하여 '공식 언어'란 해당 지역 내에서 법적으로 인정되거나 행정 언어로 사용되는 언어를 의미합니다(이하 “공식 언어”).

출처: “지명 표준화 용어집(Glossary of Terms for the Standardization of Geographical Names)”, UNGEGN(United Nations Group of Experts on Geographic Names), UN, 뉴욕, 2002

언어는 다음 경우 공식 언어로 입증됩니다.

- a. "지명 표준화를 위한 기술 참조 매뉴얼"(UNGEGN 매뉴얼) Part 3 에 ISO 639 언어로 수록되어 있는 경우(<http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/default.htm>)
- b. ISO 3166-1 표준의 9 열 또는 10 열에 해당 지역의 행정 언어로 수록되어 있는 경우
- c. 해당 지역의 관련 공공 기관에서 공식 의사 소통 및 행정 언어로 사용되고 있다는 사실이 해당 기관에 의해 공식 확인된 경우

해당 지역 내에서 공식 언어가 둘 이상일 경우, 해당 지역은 이들 각 언어로 IDN ccTLD 위임을 위한 추진 가속화를 사용할 수 있습니다.

스크립트 관련 요건

추진 가속화와 관련하여, "비 라틴 문자 스크립트"란 용어는 기본 형태로든 조합 형태로든 US-ASCII 문자(a-z)의 26 글자를 포함하지 않는 스크립트를 가리키는데 사용됩니다.

2. 문자열 선택

선택한 문자열은 의미성 및 기술 요건을 모두 충족해야 합니다.

의미성 요건

추진 가속화 과정에서 사용되는 문자열은 공식 언어로 작성됐을 때 의미성을 지닙니다. 문자열은 공식 언어로 작성될 때와 다음 경우에 해당될 경우 의미성을 지닙니다..

- a) 해당 지역명인 경우
- b) 선택한 언어로 표시한 해당 지역의 이름 일부일 경우
- c) 해당 지역명의 약어명을 해당 언어로 인식 가능하게 표시한 경우

선택된 문자열이 UNGEGN 매뉴얼에 해당 지역명(또는 약어명)으로 등재되어 있는 경우 의미있는 문자열로 간주됩니다. 문자열이 이와 같이 등재되어 있지 않으면, 의미성이 IDN ccTLD 의 선택된 대리인에 의해 문서화되어야 합니다.

다음 경우 선택된 문자열이 기준을 충족하는 것으로 간주됩니다.

- 1. 확인된 언어가 위의 1 단계 1 번의 정의에 따라 해당 지역의 공식 언어/스크립트인 경우
- 2. 선택된 문자열이 UNGEGN 매뉴얼 Part 3 제 3 열 또는 제 4 열의 확인된 언어로 표시된 해당 지역명(또는 약어명)인 경우

기타 모든 경우는 선택된 대리인에 의해 추가 문서가 제공되어야 합니다.

그 외 다음과 같은 경우에도 문자열이 기준을 충족하는 것으로 간주됩니다.

- (i) 선택된 문자열이 UNGEGN 매뉴얼에 선택된 언어로 표시한 해당 지역명(또는 약어명)의 일부인 경우
- (ii) 선택한 문자열이 해당 지명의 약어인 경우
- (iii) 해당 지역 또는 언어가 UNGEGN 매뉴얼에 나타나지 않는 경우

선택된 문자열이 기준을 충족한다는 국제 공인 언어 전문가 또는 단체의 보고서가 제시 문서에 포함되어 있는 경우 ICANN은 이를 기준으로 삼아야 합니다.

동일 스크립트를 사용하는 지역은 원하는 경우 관련 IDN ccTLD 문자열 선택에 대해 서로 상의할 수 있습니다.

기술 요건

- 라벨 자체가 IDNA2008 프로토콜을 따르고 준수합니다.
- 유니코드에 글자 또는 [조합] 표시로 확인되지 않은 문자를 사용하지 않습니다.
- 호환되는 동등 문자열과 NFC 준수 문자열로만 표시된 문자를 사용하지 않습니다.
- 스크립트에 선행 또는 후행 숫자를 사용하지 않습니다.
- 결합자 또는 기타 보이지 않는 문자를 사용하지 않습니다.
- 스크립트를 혼합하지 않습니다.
- 제안된 문자열은 IDNA2003 와 IDNA2008 모두에 유효합니다.
- 비 ASCII 에서 문자 길이가 2 자 미만인 이름을 사용하지 않습니다.
- 예를 들어 이메일 주소, URI 등에 사용될 경우, 언어/스크립트 테이블과 결합된 선택 문자열은 표현 또는 기타 작동상 현안을 야기하지 않음이 증명됩니다.
- 제안 코드가 ISO 3166/MA(ISO 3166-1 섹션 5.2:2006)에 의해 사용되는 알파-2 코드의 요소로서 해석될 수 없음이 확인됩니다.

IDNA 프로토콜 수정이 완결되지 않았으므로 본 보고서상의 기술 요건은 IDNA2008 이 완성되면 이에 따라 업데이트될 필요가 있습니다. 이 업데이트는 실행 계획 문제인 것으로 판단됩니다.

3. 확인된 언어 및 스크립트와 선택된 문자열에 대한 해당 지역 관계자의 찬성/지지 문서화

문자열 선택과 관련하여 해당 지역 관계자의 참여를 문서화하는 방식은 선택된 대리인에 의해 위임 요청이 이루어질 때와 유사한 방식이어야 합니다.

(< <http://www.iana.org/domains/root/delegation-guide/> > 참조)

또한 선택된 대리인은 실사 단계를 시작할 때 해당 문서를 제공할 것이 권장됩니다.

4. 언어 테이블 작성

언어/스크립트 테이블 준비의 요건 및 목적에 대해서는 2 단계 실사의 1 단계 및 2 단계를 참조하십시오.

IDN ccTLD 가 사용하고자 하는 언어/스크립트 테이블이 이미 존재하는 것일수도 있습니다. 즉, 같은 언어/스크립트를 사용하고 있는 다른 지역에서 이미 준비해 제출한 것일 수도 있습니다. 이 경우 선택된 대리인은 해당 언어/스크립트 테이블을 사용할 의도를 드러내야 합니다.

같은 스크립트를 사용하는 지역은 IDN 지침에 따라 언어/스크립트 테이블을 개발할 때 협력할하도록 권고됩니다.

5. IDN ccTLD 관리자 선택

현 ccTLD 위임 관행을 따릅니다(상세 내용은

<http://www.iana.org/domains/root/delegation-guide/> 참조)

2 단계: 실사

1 단계. IANA 저장소에 언어 테이블 제출

선택된 대리인이 이미 IANA 저장소에 있는 공식 언어에 대한 언어/스크립트 테이블을 사용할 의도를 드러내지 않는다면, 언어/스크립트 테이블은 IDN 테이블 관련 요건 및 저장소 유지 관리와 관련된 관행에 따라 IANA 에 제출되어야 합니다(현 관행에 대해서는 <http://www.iana.org/procedures/idn-repository.html> 참조. 소개 부분에서 지적했듯이 이 관행은 권고 사항 실행을 위해 업데이트될 필요가 있음).

2 단계. 실사

A. 기본 전제

ICANN 이사회는 TLD 위임에 대한 최종 결정을 책임지고 있습니다. 추진 가속화 방법론을 통해 ICANN 이사회 위임 승인을 위한 일련의 충족 기준이 설정됩니다. 그러나 선택된 문자열이 기술적 기준 또는 의미성 기준을 충족시키는지 여부를 ICANN 이사회가 확인하도록 요구하는 것은 부적절하다고 판단됩니다. 선택된 문자열의 의미성 기준과 관련하여, 선택된 대리인이 적절한 문서를 제공하여 공식 언어로 작성된 선택 문자열의 의미 및 기준 준수 여부를 입증하는 것이 좋습니다. 아울러 선택된 대리인은 공식 언어 및 영어로 작성된 선택 문자열의 의미를 입증하기 위해 국제 공인 단체의 관련 진술을 제출하는 것이 좋습니다.

IDNC WG 는 기술 요건 준수 여부 확인을 위해 외부 독립 “기술 위원회”를 임명하여 기술 실사를 수행하고 이사회에 보고하는 것이 좋습니다.

불필요한 지연을 방지하고 효율성을 개선하기 위해 의미성 관련 문서 및 기술 위원회 보고는 과정 초기에 이루어져야 합니다(2 단계 종료 이전).

B. 선택된 문자열의 의미에 대한 정보 제공

지역이 문자열의 의미성 기준 충족을 증명하는 정보를 제공하는 것을 돕기 위해 ICANN 이사회는 공식 언어로 작성된 선택 문자열의 의미에 대한 외부 독립 문서 및

영문 입증 번역본을 해당 지역에 제공할 수 있는 국제적 공인 단체 명부를 제공하는 것이 좋습니다.

C. 기술 위원회

1. *역할 및 책임* 선택된 대리인이 제공한 문서에 근거하여, 선택 문자열이 기술적인 기준을 충족한다는 외부 독립 진단을 이사회에 제공합니다. 기술 위원회의 해명 요청이 있는 후에도 선택된 문자열이 여전히 하나 이상의 기준을 충족하지 않으면, 선택된 특정 문자열을 포함한 IDN ccTLD 의 요청은 추진 가속화 과정 하에 적법한 자격이 없습니다.

2. 문서 작성 요구

선택된 대리인이 요청한 다음 정보를 문서화해야 합니다.

- 선택된 언어, 스크립트 및 그와 동등한 영어 문자열
- xn--- 형식의 선택 문자열
- UNICODE 코드 포인트
- 사용되는 언어 및 스크립트에 대한 참조 사항
- IDN-ccTLD 와 연관된 해당 지역의 ASCII ccTLD 문자열 및 지역명
- TLD 하에 TLD 및 위임 모두에 사용되는 언어 테이블(실사 1 단계 참조)

3. 실사 기술 위원회

해당 문자열이 상기 1 단계 섹션 2 기술 요건 정의 기준을 준수함을 기술 위원회가 입증하면 선택된 문자열은 기준을 충족하는 것으로 간주됩니다.

필요하면 기술 위원회는 선택된 대리인에게 보다 구체적인 해명을 요구할 수 있습니다.

4. 기술 위원회 조직

기술 위원회는 ICANN 이사회가 지명하며, ICANN 조직과는 독립된 외부 기관이어야 합니다.

기술 위원회가 일부 문자열의 명확한 해명을 요구할 경우, 선택된 대리인을 돕기 위해 기술 위원회는 선택된 대리인이 공인된 독립 기술 전문가 집단에 조언을 구할 수 있는 방법을 제공할 수 있어야 합니다.

3 단계. 실사 단계 결과 게시

기술 위원회의 진단 및 관련 국제 단체의 문서를 이용할 수 있으면 지면 곧 ICANN 은 확인된 언어, 영문 및 기타 관련 형식으로 작성된 선택 문자열을 자신의 웹사이트에 발표하여 선택된 문자열이 해당 지역 관련 이해관계자의 지지/찬성을 통해 입증되도록 하는 것이 좋습니다.

3 단계: IDN ccTLD 선정

위임 요청

- ccTLD 위임은 현 IANA 관행을 따릅니다.

2 단계 종료 시점과 선택 문자열 위임 사이에 얼마간의 시간이 경과하고 선택 문자열 위임 이전에 IDN 관련 기술 환경이 변경된 경우, 기술 위원회가 선택된 문자열의 기술 기준 충족 여부를 재확인하도록 요청해야 합니다.

IDNC WG 관점에서는 IDN ccTLD 위임과 관련된 추가 요건은 없습니다. IDN ccTLD 위임은 위임과 관련된 현 관행에 따라 수행되어야 합니다.

5. 기타 견해

현장에 따라 모든 소수 견해는 IDNC WG 최종 보고서(초안)에 수렴되어야 합니다. 본 섹션에서는 섹션 3 및 4의 참조 사항, 소수 견해를 지지하는 WG 회원 및 제안자의 이름 및 소속을 포함한 소수 견해가 제시됩니다. 이는 커뮤니티에 제공하기 위해 작성된 보고서 초안임을 유념해야 합니다. 논의가 계속됨에 따라 보고서의 이 부분은 특히 변경될 가능성이 많습니다.

각각의 기타 견해는 제안자의 의견을 직접 인용하였습니다.

1. 지침 E에 대한 기타 견해:

"IDN ccTLD 위임은 선택된 대리인의 선정이 지역 내에서 완전히 합의된 추진 가속화 과정에서만 가능합니다. 이는 선택된 대리인에 대한 지역 내 관련 이해관계자의 지지/찬성을 통해 입증되어야 합니다. 제안된 IDN ccTLD 문자열은 지역 내에서 완전히 합의되고 인터넷의 보안 및 안정성에 대해 완전히 합의되어야 합니다. 이는 선택된 문자열이 지역명의 의미있는 표시이어야 하고, 인터넷 커뮤니티에 대한 보안 및 안정성이 유지되는 지역 내 관련 이해관계자의 지지/찬성을 통해 입증되어야 합니다."

의견 제안자: Edmon Chung (GNSO 대표 IDNC WG 회원, 소속: 아시아)

2. 지침 E 에 대한 기타 견해:

“현 ccTLD 관행 및 GAC ccTLD 원칙과의 일관성 유지

GAC ccTLD 지침을 포함한 ccTLD 관행에 대한 유용 문서를 근거로 하여, ccTLD 위임이 해당 지역 내의 문제여야 한다는 점이 받아들여지고 있는가 하면, ccTLD 문자열 선택에 대한 현 관행이 국제 협력을 통해 분명하게 수립되어야 한다는 기타 견해도 있습니다. 보다 구체적으로 말하면 현재 ccTLD 관행은 각 지역이 ICANN 에 특정 두 자리 문자열을 제안하는 방식이기 보다는 오히려 ISO 3166-1 표준 과정을 따른 다는 것입니다. IDN ccTLD 추진 가속화는 현 ccTLD 관행과 일치한다고 볼 수 없는 새로운 방법을 도입할 예정입니다. 따라서 IDNC WG 현장의 표현대로 추진 가속화에서 도입된 IDN ccTLD 에 대해 완전한 합의가 이루어져야 한다는 원칙이 계속 유지되는 것이 중요합니다.”

의견 제안자: Edmon Chung (GNSO 대표 IDNC WG 회원, 소속: 아시아)

3. 지침 E 에 대한 기타 견해:

국가/지역 내 추진 가속화의 IDN ccTLD 에 대한 완전한 합의

“추진 가속화에 대한 IDN ccTLD 문자열에 대해 해당 지역 내 뿐만 아니라 기타 지역 내에서도 완전한 합의가 이루어져야 한다는 기타 견해가 있습니다. 모든 ccTLD(즉, ISO 3166-1 표준 목록에 등재된 항목)가 주권 국가인 것은 아니므로 지역의 해당 국가, 지역 또는 공동체 내에서의 완전한 합의를 고려하는 것이 유용할 수 있습니다.”

의견 제안자: Jian Zhang (ccNSO 대표 IDNC WG 회원, 소속: CNNIC)

의견 제안자: Jonathan Shea (ccNSO 대표 IDNC WG 회원, 소속: HKNIC)

4. “의견 처리 방안 인터넷의 기술적, 사회적 구조의 보안 및 안정성에 영향 줄 가능성이 있는 현안을 제기하여 결과적으로 전체 과정의 효율성 및 투명성을 개선할 수 있는 방안이 필요합니다”.

의견 제안자: Edmon Chung (GNSO 대표 IDNC WG 회원, 소속: 아시아)

의견 제안자:

Jonathan Shea(ccNSO 대표 IDNC WG 회원, 소속: HKNIC)

Jian Zhang, ccNSO 대표 IDNC WG 회원, 소속: CNNIC)

5. "IDN 표준 및 ICANN IDN 지침에 대한 준수 이행

그룹은 ICANN 과 추진 가속화 IDN ccTLD 간의 법률 조정이 이루어져야 할지 여부에 대한 문제가 IDNC WG 헌장의 범위 밖에 있다고 믿지만, IDN 배포에 대한 전반적인 기술 요구 사항을 고려하여 이 보고서를 통해 ICANN 이 추진 가속화 IDN ccTLD 를 명백히 이해하여 IDN 표준과 ICANN IDN 지침을 지속적으로 준수해야 한다는 다른 견해가 있습니다.

또한 이러한 명백한 이해를 통해 추진 가속화 IDN ccTLD 과정에서 ccPDP IDN 과정으로 원활하게 전환되어야 합니다".

의견 제안자: Edmon Chung (GNSO 대표 IDNC WG 회원, 소속: 아시아)

6. 권고 사항 개요

권고 사항 1

추진 가속화는 ICANN 이사회에서 포괄적 IDN ccTLD 정책을 채택할 때까지 지속되어야 합니다.

권고 사항 2

추진 가속화는 3 단계 과정을 거쳐야 합니다.

1 단계: 지역 내 준비

이 단계는 선택된 대리인이 다음 항목을 제출하면 종료됩니다.

- 확인된 언어로 작성된 IDN ccTLD 관련 선택 문자열, 해당 문자열의 xn--- 표시, UNICODE 코드 포인트 표시 및 관련 문서
- 확인된 언어/스크립트에 대한 언어/스크립트 테이블 및 관련 문서

2 단계: 실사

이 단계는 선택된 문자열 및 관련 문서, 언어/스크립트 테이블 및 관련 문서를 선택된 대리인(IDN ccTLD 관리자가 아직 선택되지 않은 경우 관련 공공 기관이 될 수 있음)이 제출하여 시작됩니다.

확인된 언어나 영어로 작성된 문자열 및 xn-형식의 선택된 문자열을 ICANN 웹사이트에 게시하면 종료됩니다. 기술 위원회 보고서 작성에 따라 발표하며, 선택된 문자열에 대한 해당 지역 관련 이해관계자의 찬성/지지로 입증됩니다.

3 단계: 위임 요청

이 단계는 현 IANA 관행에 따라 선택된 대리인에 의한 위임 요청으로 시작됩니다. 이러한 위임 요청은 선택한 문자열이 ICANN 웹사이트에 발표된 시점에 제출될 수 있습니다.

권고 사항 3

IDN ccTLD 문자열은 해당 지역의 확인된 공식 언어로 작성된 지역명의 의미있는 표시여야 합니다. 지역은 “국제 표준 ISO 3166-1, 국가명 및 부속 지역명 표시 코드 - Part 1: 국가 코드”에 등재되어야 합니다. 추진 가속화와 관련하여 EU가 이에 포함됩니다.

권고 사항 4

해당 지역 내에서 공식 언어가 둘 이상일 경우, 해당 지역은 IDN ccTLD 위임을 위한 추진 가속화를 각 언어로 사용할 수 있습니다.

권고 사항 5

선택된 문자열은 기술 및 의미성 기준을 모두 충족해야 합니다.

권고 사항 6

관련 IDNA 프로토콜 및 IDN 지침 하에 허용 가능한 코드 포인트를 포함한 언어/스크립트 테이블(현재 버전 참조: <http://www.icann.org/general/idn-guidelines-22feb06.htm>)은 정의된 대로 IDN 테이블 관련 요건 및 저장소 유지 관리와 관련된 관행에 따라 IANA 에 제출되어야 합니다.

권고 사항 7

기술 실사를 위해 선택된 대리인(예정된 IDN ccTLD 관리자가 아직 선택되지 않은 경우 관련 공공 기관)은 다음 항목을 제출해야 합니다.

- 공식 언어 및 영어로 작성된 의미있는 선택 문자열
- xn--- 형식의 문자열
- UNICODE 코드 포인트
- 실사에 사용할 수 있는 기타 관련 연관 문서

권고 사항 8

ICANN 이사회는 ICANN 조직과는 독립된 외부 기관인 "기술 위원회"를 임명하여 이사회를 대신하여 기술 실사를 수행하도록 해야 합니다.

권고 사항 9

ICANN 은 해당 실사 종료 시 확인된 언어, 영어 및 기타 관련 형식으로 작성된 선택 문자열을 발표해야 합니다.

권고 사항 10

단계 종료와 선택 문자열 위임 사이에 얼마간의 시간이 경과하고 선택 문자열 위임 이전에 IDN 관련 기술 환경이 변경된 경우, 기술 위원회가 선택된 문자열의 기술 기준 충족 여부를 재확인하도록 요청해야 합니다.

7. IDNC WG 및 경과 배경

2007 년 6 월 산후안 회의에서 ICANN 이사회는 무엇보다도 다음과 같이 결의했습니다. "... GNSO, ccNSO, GAC 및 ALAC 를 포함하여 ICANN 커뮤니티는 인터넷의 지속적인 보안 및 안정성을 어느정도 보장하는 ISO3166-1 두 자리

코드와 관련된 ccTLD 내에서 앞으로 나아가기 위해 처리해야 할 문제 및 질문의 발표된 목록에 대한 응답을 이사회에 제공합니다." 또한 "...이사회는 ISO 3166-1 두 자리 코드와 관련된 IDN ccTLD 에 대한 포괄적 접근 방식과 중간 보고서 모두를 마련하고 시의 적절하게 이사회에 행동 방침을 제안하기 위해 기술적 한계 및 요건이 고려되도록 요청했습니다."

이에 대한 응답으로 2007년 10월 2일 회의에서 ccNSO 평의회는 ccNSO 가 ISO 3166-1 두 자리 코드와 관련된 IDN ccTLD 의 선택 및 위임에 대한 정책을 개발하기 위해 PDP 를 시작해야 할지 여부를 정하기 위해 현안 보고서를 준비해야 할 것을 요청했습니다. 2008년 6월, ccNSO 평의회에 현안 보고서 초안이 제공될 예정입니다. ccNSO 평의회가 PDP 를 시작하도록 결의한 경우 이는 다양한 ICANN 지지 그룹에서 개발한 현안 보고서 및 답변이 ccPDP 이 받아들일 의견이 될 것입니다.

또한 ccNSO 는 IDN ccTLD 에 대한 가능한 중간 접근 방식과 관련하여 두 가지 검토 문서인 "중간 접근 방식 설계" 및 "IDNC 헌장"을 발행했습니다. 이 문서들은 *무엇보다도* 로스앤젤레스 회의의 GAC 와 추진 가속화 접근 방식 가능성에 대한 GAC 의 공식 지지 성명에 의해 논의된 문서로 IDN Working Group 창설을 위한 ccNSO 평의회 제안에 대한 환영 의사를 담았습니다. GAC 는 이 과정에 적극적으로 개입할 것에 동의했습니다.

로스앤젤레스 회의에서 이사회는 공동 IDNC Working Group([IDNC WG](#))을 공인하고 IDNC Working Group 을 설립하고 이 그룹에 대한 회원을 임명하기 위해 ccNSO, GNSO, GAC, ALAC 및 SSAC 의장을 초대했습니다. IDNC WG 과제는 포괄적 장기 IDN ccTLD 정책이 개발되는 동안 인터넷의 지속적인 보안 및 안정성을 보장하는 시의 적절하고, 한정된 수의 합의된 IDN ccTLD 를 채택하는 실행 가능한 방식을 개발 및 보고하는 것입니다. 12월 14일에는 IDNC WG 가 설립되었습니다(IDNC WG 회원 자격:

<http://www.ccnso.icann.org/workinggroups/idncwg.htm> 참조).

2008년 2월 1일, IDNC WG는 ICANN 커뮤니티의 공식 의견 및 제안에 대한 DDIR(“[Discussion Draft of the Initial Report](#)”)을 게시했습니다. DDIR은 “추진 가속화” 과정과 보다 광범위한 장기 과정 IDN ccPDP 간의 관계를 명백하게 규정했습니다. 보고서에서 IDN ccTLD 및 IDN ccTLD 관리자 선택에 대한 두 방안이 확인되었습니다. 현장에 따라 이들 방안은 다음과 같은 범위 내에서 개발되어야 했습니다.

- DNS의 보안 및 안정성 유지를 위한 포괄적 요건
- IDNA 프로토콜 준수
- IDN 실행과 관련된 기술 커뮤니티의 제안 및 조언
- 현 IANA 관행을 포함하는 ccTLD 위임에 대한 현 관행

2008년 2월 11일, 인도 뉴델리 ICANN 회의에서 DDIR 논의 공개 워크숍이 열렸으며 해당 문서에 대한 의견 수렴 기간이 개시되었습니다.

IDNC WG는 최근 여론 수렴에도 사용 가능한 [중간 보고서](#) 형식의 IDNC WG 방법론 최초 초안을 만들었습니다. 방법론에 대한 논의는 아랍 에미리트 연합의 두바이에서 개최된 ICANN 지역 회의(2008년 4월 1일-3일), 베를린에서 개최된 RIPE 회의(2008년 5월 7일) 및 말레이시아의 칼라룸푸르에서 개최된 APTLD 회의(5월 22일)에서 이루어졌습니다. 최종 IDNC WG 회의는 파리 ICANN 회의로 예정되어 있습니다.

IDNC WG는 자체적으로 직접 대면 회의를 몇 차례 가졌습니다(뉴델리 ICANN 회의 및 2008년 5월 12일 개최된 제네바 ICANN 회의). 또한 IDNC WG는 파리 회의를 앞둔 뉴델리 회의에서 전화 회의를 수차례 가졌습니다. 이들 전화 회의 녹음 자료는 <http://www.ccnso.icann.org/calendar/>에서 열람할 수 있습니다.

부록 A: IDNC WG 회원

ALAC

- Cheryl Langdon-Orr, ALAC 의장
- Hong Xue

ccTLD

- Chris Disspain, ccNSO 평의회 의장

- Mohamed El Bashir, .sd
- Hiro Hotta, .jp
- Jian Zhang, .cn
- Young Eum Lee, .kr(부의장)
- Ming-Cheng Liang, .tw
- Ibaa Oueichek, .sy
- Andrey Romanow, .ru
- Bill Semich, .nu
- Jonathan Shea, .hk

GAC

- Bertrand de La Chapelle, 프랑스
- Manal Ismail, 이집트(공동의장)
- Janis Karklins, GAC 의장
- GAC 회원

GNSO

- Edmon Chung, .asia
- Charles Shaban, 지적 재산권 지지 그룹

GNSO 옵서버

- Olga Cavalli, NomCom 지명자
- Avri Doria, GNSO 평의회 의장
- Cary Karp, .museum

SSAC

- Steve Crocker

기술 커뮤니티

- Patrik Faltstrom

ICANN 직원

- Doug Brent
- Denise Michel
- Kurt Pritz

ICANN 직원 지원

- Donna Austin
- Bart Boswinkel
- Michelle Cotton
- Tina Dam

- Baher Esmat
- Olof Nordling
- Gabriella Schittek
- Theresa Swinehart

Part B

IDNC WG 공동의장에 보내는 GAC 의장 및 ccNSO 의장 통지문

1 GAC 의장 통지문

친애하는 Young Eum Lee 의장님, Manal Ismail 의장님

정부 자문 위원회 Janis Karklins 의장님의 부탁으로 제가 대신해서 이 문서를 보내게 되었습니다.

IDN WG 헌장에 이어, 다음은 2008 년 6 월 26 일(목) 공개 포럼 중에 Karklins 대사가 발표할 IDN ccTLD 관련 GAC 파리 성명의 본문입니다.

IDN ccTLD

GAC 는 예외적으로 한정된 수의 국가 코드 IDN 최상위 도메인을 도입할 수 있게 한 “추진 가속화” 방법론 개발에 대한 IDNC Working Group 의 결과를 환영하는 바입니다. GAC 는 IDNC WG 보고서 및 부속 권고 사항이 실행 계획 개발의 기초를 제공한다고 믿으며 이사회가 그 과정에 착수하도록 장려하고 있습니다. GAC 는 이들 실행 제안에 기여할 수 있기를 기대합니다.

GAC 는 IDNC Working Group 보고서의 수많은 핵심 현안을 확인하는 데 유용했던 현재 문제와 관련하여(즉, IDN ccTLD 조기 실행을 달성하기 위해) 현재 처리해야 할 현안들을 깊이 생각해 보기 위해 복수 이해관계자가 지속적으로 접근하도록 지원할 것을 거듭 강조하여 밝히는 바입니다.

또한 GAC 는 “국가 코드 최상위 도메인 위임 및 관리를 위한 원칙 및 지침”(2005 년 GAS 에 의해 채택)에서 GAS 가 설정한 중요 공공 정책 조항은 IDN ccTLD 의 도입, 특히 위임 및 재위임 원칙에 동일하게 관련된다는 뉴델리 협약을 다시한번 상기하고 있습니다. 이와 관련하여, GAC 는 문자열 선택 방식, 등록 운영자 선택 방식 및 선택된 IDN ccTLD 에 적용되는 등록 정책의 결정은 우선적으로 해당 정부나 공공 기관을 포함한 현지 인터넷 커뮤니티의 몫이라는 점을 강조했습니다.

또한 GAC 는 새로운 IDN ccTLD 가, 특히 이로 인해 실행 과정이 상당히 지연될 수 있기 때문에, 어쩔수 없이 ICANN 과 계약 체결할 수 밖에 없다는 생각은 불합리하다고 생각합니다.

신청자가 선택 문자열의 의미에 대한 국제 공인 단체의 인증을 제공하는 것이 적절하다고 판단된다면, GAC 는 UNESCO 가 그런 역할을 할수 있는 단체 중 하나라고 믿습니다.

GAC 는 조만간 추진 가속화를 대체할 IDN ccTLD 일반 정책의 개발 과정에 더욱 기여하려고 합니다.

GAC 는 ICANN 과의 제안된 협력과 관련된 UNESCO 와 ITU 대표자들의 발표를 환영하였으며, 이는 이를 통해 다국어 사용 및 다국어 채택 추진에 대한 기여, 현지 콘텐츠 개발 및 글로벌 인터넷 액세스 증대를 진전시키는 효과가 있기 때문입니다. 또한 GAC 는 이 목표를 향한 모든 관련 당사자(예: ICANN, ISO, 국가 및 지역 단위 언어 기관)의 협력이 가치 있다고 여기고 있습니다.

이만 줄입니다.

Donna

Donna Austin
Janis Karklins
정부 자문 위원회 의장
대리

2 GAC 의장의 통지문

친애하는 Young Eum Lee 의장님, Manal Ismail 의장님

IDNC WG 현장에 이어, 다음은 오늘 ccNSO 평의회에서 통과된 현장입니다.

안녕하십니까?

Chris Disspain

ccNSO 평의회 의장

IDNC WG 최종 보고서 초안에 대해 완전히 합의가 이루어진 오늘 회원 회의에 이어, 평의회는 다음 사항을 결의합니다.

I. 최종 보고서 작성을 위한 IDNG WG 의 노고에 감사하는 바이다.

II. 보고서를 환영하며 그에 포함된 권고 사항에 찬성한다.

II. ccNSO 의 권고 사항에 찬성하며, IDNC WG 에게 ICANN 이사회에 보고서를 제출할 것을 요청한다.

IV. 보고서에 포함된 권고 사항에 기초하여 ICANN 직원이 실행을 준비하도록 지시할 것을 이사회에 요청하는 바이다.

평의회는 IDNC WG 모델이 ICANN 지원 단체, 자문 위원회 및 기술 커뮤니티가 효율적이며 효과적으로 협력하여 역량을 발휘할 수 있음을 입증하였다고 믿습니다.